



Torres
Plaz &
Araujo

ACTUALIDAD

CONTRATACIÓN EN MONEDA EXTRANJERA EN VENEZUELA: ASPECTOS CLAVES Y ESTADO ACTUAL DE LA LEGISLACIÓN Y JURISPRUDENCIA

CONTRACTING IN FOREIGN CURRENCY IN VENEZUELA: KEY ASPECTS AND CURRENT STATE OF THE LEGISLATION AND JURISPRUDENCE



**Juan Andrés
Miralles Quintero**

Socio Departamental | Junior Partner
jmiralles@tpa.com.ve



CONTRATACIÓN EN MONEDA EXTRANJERA EN VENEZUELA: ASPECTOS CLAVES Y ESTADO ACTUAL DE LA LEGISLACIÓN Y JURISPRUDENCIA

Juan Andrés Miralles Quintero

INTRODUCCIÓN

Las obligaciones en moneda extranjera son aquellas en las cuales una moneda distinta a la de curso legal en el lugar de pago, se utiliza como moneda de cuenta o moneda de pago. La moneda de curso legal es aquella que, salvo convención especial, tiene poder liberatorio de cualquier obligación legal, mientras que se habla de «curso forzoso» cuando el único medio legal de pago interno en un país es la moneda nacional.

En Venezuela, la moneda de curso legal es el bolívar más no es de curso forzoso, por lo que, en principio, el bolívar extingue todas las obligaciones, salvo que mediante Ley o contrato se haya establecido el uso de la moneda extranjera como moneda de pago de la obligación.

1. Régimen legal vigente y aplicable a las obligaciones en moneda extranjera

Las obligaciones pactadas en moneda

CONTRACTING IN FOREIGN CURRENCY IN VENEZUELA: KEY ASPECTS AND CURRENT STATE OF THE LEGISLATION AND JURISPRUDENCE

Juan Andrés Miralles Quintero

INTRODUCTION

Foreign currency obligations are those in which a currency other than the legal tender in the place of payment is used as the currency of account or currency of payment. Legal tender is the currency that, unless otherwise agreed, has the power to discharge any legal obligation, while “forced circulation” refers to when the only legal means of domestic payment in a country is the national currency.

In Venezuela, the legal tender is the bolivar, but it is not of forced circulation, so, in principle, the bolivar extinguishes all obligations, unless the use of foreign currency as the currency of payment for the obligation has been established by law or contract.

1. Current legal regime applicable to foreign currency obligations

Obligations agreed in foreign currency are regulated by Article 128 of the

extranjera se encuentran reguladas por el artículo 128 del Decreto con Rango, Valor y Fuerza de Ley del Banco Central de Venezuela (DLBCV), el cual dispone que: «Los pagos estipulados en monedas extranjeras se cancelan, salvo convenición especial, con la entrega de lo equivalente en moneda de curso legal, al tipo de cambio corriente en el lugar de la fecha de pago».

En el ámbito mercantil, el artículo 449 del Código de Comercio venezolano contempla la regulación de la letra de cambio pagadera en moneda extranjera. Dicha norma contempla el mismo principio establecido por el artículo 128 del DLBCV y es aplicable a los pagarés y cheques, como consecuencia de lo previsto en los artículos 487 y 491 del mismo Código.

Asimismo, el Convenio Cambiario N° 1, de fecha 21 de agosto de 2018, establece en su artículo 8 las reglas aplicables al cumplimiento de obligaciones en moneda extranjera en el territorio nacional.

En primer término, cuando la obligación se ha pactado en moneda extranjera como moneda de cuenta, el pago podrá efectuarse en dicha moneda o en bolívares, calculados al tipo de cambio vigente para la fecha del pago, conforme a lo previsto en el literal a) del referido artículo.

En segundo lugar, el literal b) prevé que, si las partes han convenido la moneda extranjera como moneda de pago, el cumplimiento deberá realizarse en esa moneda, incluso si el pacto se celebró durante la vigencia de restricciones cambiarias.

Por último, el literal c) establece que la modificación del pacto de pago en moneda extranjera solo procede cuando

Decree with Rank, Value, and Force of Law of the Central Bank of Venezuela (DLCBV), which provides that: “Payments stipulated in foreign currencies shall be settled, unless otherwise agreed, by delivery of the equivalent in legal tender at the exchange rate prevailing at the place of payment on the date of payment.”

In the commercial sphere, Article 449 of the Venezuelan Commerce Code regulates bills of exchange payable in foreign currency. This provision reflects the same principle established in Article 128 of the DLCBV and applies to promissory notes and cheques in accordance with Articles 487 and 491 of the same Code.

Likewise, Exchange Agreement No. 1, dated August 21st, 2018, establishes in its Article 8 the rules applicable to the fulfillment of foreign currency obligations in the national territory.

First, when the obligation has been agreed in foreign currency as the currency of account, payment may be made in that currency or in bolívares, calculated at the exchange rate in force on the date of payment, in accordance with the provisions of paragraph a) of the aforementioned article.

Second, paragraph b) provides that if the parties have agreed on foreign currency as the currency of payment, performance must be made in that currency, even if the agreement was entered into during the period of exchange restrictions.

Finally, paragraph c) establishes that the modification of the foreign currency payment agreement is only applicable when it has been entered into prior to the imposition of exchange restrictions and said restrictions prevent the debtor from complying in the agreed manner; in such a

este se haya celebrado antes de la imposición de restricciones cambiarias y dichas restricciones impidan al deudor cumplir en la forma convenida; en tal supuesto, el pago podrá efectuarse en bolívares, al tipo de cambio vigente para la fecha del pago.

Cabe advertir que, en la actualidad, existen sectores en los que la legislación prohíbe expresamente estipular una moneda extranjera como medio de pago. Por ejemplo, la Ley para la Regularización y Control de los Arrendamientos de Vivienda (Gaceta Oficial N° 6.053 del 12 de noviembre de 2011) en su artículo 54 expresamente prohíbe la celebración de contratos de arrendamiento de vivienda en moneda extranjera.

En igual sentido, el Decreto con Rango, Valor y Fuerza de Ley de Regulación del Arrendamiento Inmobiliario para el Uso Comercial (Gaceta Oficial N° 40.418 del 23 de mayo de 2014) en su artículo 41, literal e) prohíbe expresamente establecer cánones de arrendamiento en moneda extranjera.

Adicionalmente, la Ley de Reforma Parcial de la Ley Especial de Protección al Deudor Hipotecario de Vivienda (Gaceta Oficial N° 38.756 del 28 de agosto de 2007) establece en su artículo 23 una prohibición de celebrar contratos de ventas con financiamientos, créditos hipotecarios, operaciones de compraventa y opciones de compra de inmuebles destinados a vivienda en moneda extranjera.

2. El uso de moneda extranjera como moneda de cuenta y/o moneda de pago

La moneda de cuenta se utiliza para expresar el valor de la obligación, mien-

case, payment may be made in bolívares at the exchange rate in force on the date of payment.

It should be noted that, at present, there are sectors in which the legislation prohibits stipulating a foreign currency as a means of payment. For example, Article 54 of the Law for the Regularization and Control of Housing Leases (Official Gazette No. 6,053 of November 12th, 2011) expressly prohibits entering into lease agreements in foreign currency.

Similarly, Article 41(e) of the Decree with Rank, Value, and Force of Law on the Regulation of Commercial Real Estate Leases (Official Gazette No. 40,418 of May 23rd, 2014) prohibits the establishment of lease payments in foreign currency.

Additionally, Article 23 of the Partial Reform of the Special Law on Protection of Mortgage Debtors (Official Gazette No. 38,756 of August 28th, 2007) establishes a prohibition on entering into sale purchase agreements with financing, mortgage loans, purchase and sale transactions, and purchase options regarding residential properties in foreign currency.

2. The use of foreign currency as currency of account and/or currency of payment

The currency of account is used to express the value of the obligation, while the currency of payment is the currency agreed upon by the parties as the means of fulfilling the obligation. This distinction is relevant because, as agreed, the debtor may discharge the obligation by delivering the foreign currency or its equivalent in the legal tender of the place of payment.

tras que la moneda de pago es aquella que las partes acuerdan como medio para cumplirla. Esta distinción es relevante porque, según lo pactado, el deudor podrá liberarse entregando la moneda extranjera o su equivalente en la moneda de curso legal del lugar de pago.

De acuerdo con el artículo 128 del DLBCV, cuando la moneda extranjera se fija como moneda de cuenta —es decir, mediante una cláusula de valor— el deudor puede cumplir entregando dicha moneda o su equivalente en moneda nacional, calculado al tipo de cambio vigente en la fecha y lugar del pago.

Por el contrario, si las partes han acordado expresamente la moneda extranjera como moneda de pago, el deudor solo podrá liberarse mediante la entrega de esa moneda. Esta figura se conoce como «cláusula de pago efectivo en moneda extranjera».

Tras la entrada en vigor del Convenio Cambiario N° 1 y la derogatoria de la Ley del Régimen Cambiario y sus Ilícitos en 2018, el Tribunal Supremo de Justicia (TSJ) ha ratificado esta interpretación. Así, en los casos donde se pactó expresamente la moneda extranjera como medio de pago, el cumplimiento debe realizarse en dicha moneda y no en su equivalente en bolívares (véase, por ejemplo, la sentencia N° 106 dictada por el TSJ en Sala de Casación Civil el 29 de abril de 2021, en el caso: *Gabriela Coromoto Infante Gravina y otra contra Alexander Santamaría Ávila y otra*).

De igual manera, en el ámbito laboral, el TSJ ha sostenido la validez de pactar salarios y otros beneficios laborales en moneda extranjera (véase, por ejemplo, la sentencia N° 663 dictada por el TSJ en Sala de Casación Social, el 15 de diciem-

According to Article 128 of the DLBCV, when foreign currency is set as the currency of account—that is, through a value clause—the debtor may fulfill the obligation by delivering said currency or its equivalent in national currency, calculated at the exchange rate in effect on the date and place of payment.

On the contrary, if the parties have expressly agreed on foreign currency as the currency of payment, the debtor may only be released from its obligation by delivering that currency. This is known as a “foreign currency payment clause”.

Following the entry into force of Exchange Agreement No. 1 and the repeal of the Exchange Regime and Illegal Activities Act in 2018, the Venezuelan Supreme Tribunal of Justice (VSTJ) has ratified this interpretation. Thus, in cases where foreign currency was expressly agreed as the means of payment, performance must be made in that currency and not in its equivalent in bolívares (see, for example, ruling No. 106 issued by the VSTJ in the Civil Cassation Chamber on April 29, 2021, in the case: *Gabriela Coromoto Infante Gravina et al. v. Alexander Santamaría Ávila et al.*).

Similarly, in the labor sphere, the VSTJ has upheld the validity of agreeing on salaries and other employment benefits in foreign currency (see, for example, ruling No. 663 issued by the VSTJ in the Social Cassation Chamber on December 15th, 2025, in the case: *Bank Julius Baer & Co. LTD*).

3. Exchange rate applicable to foreign currency obligations

In accordance with the provisions of Article 128 of the DLBCV, when the parties have established foreign currency as the

bre de 2025, en el caso: *Bank Julius Baer & Co. LTD*).

3. Tasa de cambio aplicable a las obligaciones en moneda extranjera

Conforme a lo dispuesto en el artículo 128 del DLBCV, cuando las partes han establecido la moneda extranjera como moneda de cuenta el deudor puede cumplir su obligación entregando dicha moneda o su equivalente en moneda de curso legal, calculado al tipo de cambio vigente en el lugar y en la fecha del pago.

El TSJ ha precisado que el tipo de cambio aplicable corresponde al fijado por el Banco Central de Venezuela (BCV), comúnmente denominado «tipo de cambio oficial».

Asimismo, en decisiones recientes, el TSJ ha reiterado que dicho tipo de cambio debe determinarse para la fecha en que se efectúe el pago, y no para la fecha de celebración del contrato, la interposición de la demanda ni la terminación de la relación laboral, entre otros supuestos.

Conclusiones

La regla general en materia de obligaciones pactadas en moneda extranjera en Venezuela es que dicha moneda se presume utilizada como moneda de cuenta. La excepción a esta presunción ocurre cuando las partes estipulan expresamente en el contrato que la moneda extranjera constituirá la moneda de pago.

En el primer supuesto, el deudor se libera mediante el pago en moneda de curso legal, calculado al tipo de cambio vigente en el lugar y en la fecha del pago, conforme a lo fijado por el BCV, criterio ratifica-

currency of account the debtor may fulfill its obligation by delivering said currency or its equivalent in legal tender, calculated at the exchange rate in effect at the place and date of payment.

The VSTJ has specified that the applicable exchange rate is that set by the Central Bank of Venezuela (CBV), commonly referred to as the “official exchange rate.”

Likewise, in recent decisions, the VSTJ has reiterated that this exchange rate must be determined for the date on which payment is effectively made, and not for the date of conclusion of the contract, the filing of the lawsuit, or the termination of the employment relationship, among other cases.

Conclusions

The general rule regarding obligations agreed upon in foreign currency in Venezuela is that said currency is presumed to be used as the currency of account. The exception to this presumption occurs when the parties expressly stipulate in the contract that the foreign currency will be the currency of payment.

In the first case, the debtor is released from liability by paying in legal tender, calculated at the exchange rate in force at the place and on the date of payment, as set by the CBV, a criterion ratified by the VSTJ.

In the second case, performance must necessarily be effected by delivering the agreed foreign currency, without the possibility of substitution by its equivalent in bolívares.

In the absence of a special legal or contractual stipulation, the debtor retains the right to discharge the debt by paying the

do por el TSJ.

En el segundo supuesto, el cumplimiento debe efectuarse necesariamente mediante la entrega de la moneda extranjera acordada, sin posibilidad de sustitución por su equivalente en bolívares.

En ausencia de estipulación legal o contractual especial, el deudor conserva la facultad de liberarse pagando el equivalente en moneda nacional, calculado al tipo de cambio oficial vigente en la fecha del pago.

Lo anterior es aplicable generalmente con respecto a obligaciones civiles, mercantiles y laborales en Venezuela. No obstante, debe advertirse que en determinados casos la legislación vigente prohíbe expresamente la utilización de una moneda extranjera como único medio de pago de ciertas obligaciones.

equivalent in national currency, calculated at the official exchange rate in force on the date of payment.

The above generally applies to civil, commercial, and labor obligations in Venezuela. However, it should be noted that in certain cases current legislation expressly prohibits the use of foreign currency as the sole means of payment of certain obligations.

